

Lettre d'information Maires pour la Paix (juin 2015) No.66

Chères collectivités membres et chers sympathisants de Maires pour la Paix,

Merci de votre soutien.

Vous trouverez ci-dessous des informations récentes concernant nos activités.

Si votre ville a des actualités qu'elle souhaiterait partager avec les autres membres du réseau, n'hésitez pas à nous contacter !

Membres de Maires pour la Paix au 1^{er} juin 2015

6 706 collectivités dans 160 pays/régions avec 31 nouveaux membres

<<Sommaire>>

- Mise en place d'un groupement régional de Maires pour la Paix par le premier Sommet latino-américain
- Message pour la Journée Internationale de la Paix, compte à rebours des 100 jours
- Démission de M. Donald L. Plusquellic, Maire d'Akron (Ohio, USA)
- Soutien de Maires pour la Paix au rapport sur l' « Agenda pour le développement post-2015 »
- « Nouvelles de la Paix d'Hiroshima » (par le Hiroshima Peace Media Center)
- Activités des collectivités membres
- Lancement du service d'information de Maires pour la Paix
- Organisation d'événements commémoratifs pour le 70^{ème} anniversaire des bombardements atomiques
- Soutenez notre pétition pour une convention sur les armes nucléaires
- Invités du Président de Maires pour la Paix le mois dernier
- Collectivités membres de Maires pour la Paix - 6 706 collectivités dans 160 pays/régions

Retrouvez nos actualités sur :

URL : <http://www.mayorsforpeace.org/english/index.html>

Pour la France : <http://www.afcdrp.com>

Facebook : <https://www.facebook.com/mayorsforpeace>

En français : <https://www.facebook.com/afcdrp>

Nous vous invitons à cliquer sur "j'aime" pour suivre notre page Facebook.

■ Mise en place d'un groupement régional de Maires pour la Paix par le premier Sommet latino-américain

[Bogota (Colombie), 4 juin 2015]

Le premier sommet régional de Maires pour la Paix en Amérique latine s'est tenu le 4 juin à Bogota, capitale de la Colombie. Il a officialisé la mise en place d'un groupement régional de Maires pour la Paix. Y ont participé des représentants de Bogota (Colombie), Buenos Aires (Argentine), Cartago (Costa Rica), Lima (Pérou), Mexico (Mexique) et Tegucigalpa (Honduras), ainsi que le coordinateur du programme Villes Sûres de l'ONU-Habitat du siège de l'ONU à Nairobi (Kenya).

Le Sommet a été ouvert par un message vidéo de M. Matsui, Maire d'Hiroshima et Président de Maires pour la Paix. Il y saluait le leadership et la clairvoyance de la ville de Bogota qui accueillait le premier Sommet régional de Maires pour la Paix. Après la présentation des résultats d'un sondage de Maires pour la Paix mené dans la région à propos de l'intégration régionale dans le réseau mondial de Maires pour la Paix, les participants ont eu des discussions animées sur la façon de promouvoir Maires pour la Paix et de développer les activités de l'organisation en Amérique latine.

Les participants se sont accordés sur les points suivants :

- Le groupement régional de Maires pour la Paix en Amérique latine est mis en place.
- Après Mexico et Santos (Brésil), Bogota et Cartago sont accueillies comme nouvelles villes pilotes dans la région.
- Le prochain sommet régional se tiendra à Mexico pendant la première moitié de l'année 2016.

- Des secrétariats seront établis à tour de rôle dans les villes qui accueilleront les sommets à venir.
- Le prochain secrétariat de Maires pour la Paix sera donc établi à Mexico jusqu'au prochain sommet régional.

Les participants ont aussi approuvé la Déclaration de Paix de Bogota soutenant les négociations de paix de La Havane qui visent à trouver un accord pacifique qui terminerait le conflit armé colombien. Elle déclare aussi que les armes nucléaires sont, avec le changement climatique, le plus grand défi auquel les Hommes sont confrontés aujourd'hui et fait appel aux gouvernements pour qu'ils redirigent les dépenses militaires vers la satisfaction des besoins urgents des collectivités territoriales et de leurs citoyens. La Déclaration de Paix de Bogota conclut que les villes latino-américaines doivent faire avec des problèmes similaires (chômage, pauvreté, violence, problèmes liés à l'émigration, prolifération d'armes) dont doivent s'occuper avec attention les gouvernements et les collectivités territoriales.

▼ Déclaration de Paix de Bogota (PDF, site de Maires pour la Paix, en anglais) :

http://www.mayorsforpeace.org/english/activities/membercity/2015/Bogota/June2015_Bogota_Peace_Declaration.pdf

■ Message pour la Journée Internationale de la Paix, compte à rebours des 100 jours

Le 13 juin, le Président de Maires pour la Paix a envoyé un message pour le compte à rebours des 100 jours avant la Journée Internationale de la Paix.

En 1981, l'Assemblée Générale des Nations Unies a adopté à l'unanimité la résolution qui mettait en place la Journée Internationale de la Paix (JIP). Elle déclarait que la JIP était en partie « [une manière] de consacrer une période particulière à conjuguer les efforts de l'Organisation des Nations Unies et de ses États Membres, ainsi que de l'ensemble de l'humanité, pour promouvoir les idéaux de paix et donner des preuves concrètes de leur engagement à instaurer la paix par tous les moyens possibles. » En 2001, l'Assemblée générale des Nations Unies a adopté une résolution établissant le 21 septembre comme date fixe de la JIP et journée annuelle de la non-violence et du cessez-le-feu. Les Nations Unies invitent toutes les nations et les peuples à respecter un arrêt des hostilités pendant la JIP ou à célébrer la Journée Internationale de la Paix à travers l'éducation et une prise de conscience publique des questions liées à la paix et au bien-être de tous.

Depuis lors, il y a eu bien d'autres événements dans le monde pour célébrer la Journée Internationale de la Paix. Maires pour la Paix soutient la JIP depuis longtemps. Notre Plan d'Action indique aussi que toutes nos villes membres seront encouragées à célébrer la Journée Internationale de la Paix le 21 septembre. Dans ce contexte, nous vous demandons d'organiser un ou des événements pour marquer la Journée Internationale de la Paix de 2015.

▼ Texte intégral (site de l'AFCD RP-Maires pour la Paix France) :

<http://afcdrp.com/21-septembre-100-jours/>

▼ Texte intégral original (format PDF, en anglais, site de Maires pour la Paix) :

http://www.mayorsforpeace.org/english/topic/2015/Sep21_peaceday/150613_IDP100day_message_E.pdf

<<MERCİ DE NOUS INFORMER DES ÉVÈNEMENTS PRÉVUS PAR VOTRE COLLECTIVITÉ POUR LA JIP 2015 >>

Si votre collectivité prévoit d'organiser un ou des événements pour commémorer la Journée internationale de la Paix, nous vous serions reconnaissants de bien vouloir nous faire parvenir un compte-rendu de vos initiatives. Nous partagerons ces informations sur nos sites, etc.

▼ Collectivités francophones : merci d'adresser vos comptes rendus au secrétariat international de Maires pour la Paix : mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

- Collectivités françaises : merci d'adresser vos comptes rendus au secrétariat de notre branche française, l'AFCD RP-Maires pour la Paix France : secretariat@afcdrp.com

■ Démission de M. Donald L. Plusquellic, Maire d'Akron (Ohio, USA) et vice-président de Maires pour la Paix

M. Donald L. Plusquellic, Maire d'Akron et vice-président de Maires pour la Paix, a démissionné de son poste le 31 mai. La ville d'Akron (Ohio, États-Unis), est devenue membre de Maires pour la Paix en 2004, ville vice-présidente en 2005 et ville pilote en 2014. Au cours de ces dernières années, M. Plusquellic a pris l'initiative de rechercher le soutien de ses collègues pour adopter la Résolution de Maires pour la Paix à l'assemblée annuelle de la Conférence des Maires des États-Unis. Maires pour la Paix apprécie sincèrement la contribution constante et inestimable de M. Plusquellic aux activités du réseau.

■ Soutien de Maires pour la Paix au rapport sur l' « Agenda pour le développement post 2015 »

La Déclaration du Millénaire des Nations Unies, adoptée au Sommet du Millénaire des Nations Unies en septembre 2000, mettait en place une série d'objectifs connus sous le nom d'Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD) avec pour date limite fin 2015. Cette date approchant rapidement, des discussions internationales pour formuler un « Agenda pour le développement post 2015 », c'est-à-dire une nouvelle série d'objectifs pour le développement international allant au-delà de 2015 sont en cours. En juillet prochain, la troisième Conférence des Nations Unies sur le financement du développement se tiendra à Addis-Abeba (Éthiopie) pour débattre du financement et de la mise en œuvre de l'Agenda pour le développement post 2015.

Le Conseil pour l'Avenir du Monde, une ONG dont l'objectif est de transmettre une planète saine et des sociétés justes aux générations futures grâce à une participation au processus de décision et le Bureau International de la Paix, une des plus prestigieuses des ONG dédiées à la paix, ont publié un rapport en commun pour mettre en avant la nécessité que les États-Membres des Nations Unies réduisent leurs dépenses militaires et reportent ces ressources pour financer les Objectifs pour le Développement Durable ainsi que pour s'attaquer au problème du changement climatique. Développement et désarmement peuvent ainsi progresser main dans la main. Les deux organisations ont demandé le soutien d'autres organisations engagées pour la paix.

Comme les efforts de chaque pays pour réduire leurs dépenses militaires contribueraient au désarmement et à la réduction des armes nucléaires, ce qui correspond aux objectifs de Maires pour la Paix, notre réseau a décidé de soutenir ce rapport.

▼ Rapport : « Des sociétés justes et pacifiques : un facteur-clef dans le financement du développement durable » (en anglais)

http://www.worldfuturecouncil.org/fileadmin/user_upload/Disarmament/2015.05_Peaceful_and_Just_Societies_Key_Factor_in_FFD.pdf

▼ Site du Conseil pour l'Avenir du Monde (en anglais)

<http://www.worldfuturecouncil.org/>

▼ Site du Bureau International de la Paix (en anglais)

<http://www.ipb.org/web/>

■ « Nouvelles de la Paix d'Hiroshima »

- par le Hiroshima Peace Media Center

La Conférence d'examen du Traité de non-prolifération, organisée au siège des Nations Unies à New York, s'est terminée le 22 mai. Cette conférence, tenue tous les cinq ans, n'a pas amené de résultats fructueux, ce qui a déçu et mécontenté les survivants des bombardements atomiques. Mais Hiroshima lutte pour parvenir à un monde sans armes nucléaires ni guerre et n'abandonne pas. A un moment où ces survivants vieillissent, nous devons continuer à transmettre leur histoire aux jeunes générations et à nous efforcer d'informer des gens du monde entier des conséquences de la guerre nucléaire. Un de ces efforts est l' « Exposition Hiroshima-Nagasaki sur la bombe atomique » qui se tient à Washington D.C. du 13 juin au 16 août. En 20 ans, c'est la première exposition de ce genre à être installée dans la capitale de la superpuissance nucléaire nord-américaine.

Nous vous invitons à suivre les liens ci-dessous pour lire les articles du Hiroshima Peace Media Center.

- Naufrage de la Conférence d'Examen du TNP : les survivants des bombardements décrivent la « pire issue possible »
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=45011>
- Demandes d'Hiroshima : après la Conférence d'examen du TNP, partie 1
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=45306>
- Demandes d'Hiroshima : après la Conférence d'examen du TNP, partie 2
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=45447>
- Pour la première fois en 20 ans, une exposition sur la bombe A se tient dans la capitale des États-Unis
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=45124>
- L'organisation des survivants des bombardements modifie ses règles pour autoriser l'adhésion des survivants de seconde génération
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=45186>
- La ville coopère avec une organisation locale pour demander le statut de Mémoire du Monde pour les écrits de Sadako Kurihara ; volonté transmettre l'expérience des bombardements atomiques au monde
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=45311>

[Rapports sur le voyage d'étude sur l'Holocauste]

- La session « Hiroshima et l'Holocauste » appelle les jeunes générations à s'engager pour la paix
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=45228>

■ Activités des villes membres

=====

Barcelone, Espagne

Le Conseil municipal de Barcelone a approuvé une déclaration soutenant le désarmement nucléaire

=====

Le 23 mars, le Conseil municipal de Barcelone a approuvé en séance plénière une déclaration soutenant le désarmement nucléaire. Barcelone est membre de Maires pour la Paix. La déclaration a été présentée en avril à la séance plénière par Fundi Pau, une ONG pacifiste basée à Barcelone et membre de la Campagne Internationale pour l'Abolition des Armes Nucléaires (ICAN) à l'occasion de la Conférence d'Examen du TNP. Tous les partis politiques du Conseil ont soutenu la déclaration.

▼ Déclaration du Conseil municipal de Barcelone (PDF, traduit depuis le catalan vers l'anglais)
http://www.mayorsforpeace.org/english/activities/membercity/2015/Barcelona/Declaration_En.pdf

=====

Chamgordan, Iran

Commémoration de la Journée du Souvenir dédiée à toutes les victimes de la guerre chimique

=====

Le mercredi 9 mai s'est tenue une commémoration de la Journée du Souvenir dédiée à toutes les victimes de la guerre chimique. Pendant la commémoration, M. Nazmalraya, Maire de Chamgordan, ville membre de Maires pour la Paix, ainsi que ses adjoints et les membres du Conseil municipal ont rencontré des vétérans de la guerre chimique. Le Maire, son assistant M. Allahyari, le personnel municipal et les membres du conseil municipal ont aussi déposé une gerbe au Cimetière des Martyrs.

▼ Photos sur le site de Maires pour la Paix

http://www.mayorsforpeace.org/english/activities/membercity/2015/Chamgordan/150509chemical_victims.html

=====

Mülheim an der Ruhr, Allemagne

« Un arbre pour la Paix » – commémoration

=====

Le 8 mai, une cérémonie s'est tenue pour l'installation d'une plaque commémorant le 70e anniversaire des bombardements atomiques pour la plantation d'un jeune ginkgo. Cet événement a été organisé en réponse à la demande

de Maires pour la Paix de mener des actions pour commémorer ce 70e anniversaire. Certains ginkgos ayant survécu au bombardement atomique sur Hiroshima, cet arbre est devenu un symbole de paix. M. le Maire Dagmar Mühlenfeld a présenté la plaque et le ginkgo et annoncé que Mülheim an der Ruhr soutiendrait la pétition menée par Maires pour la Paix appelant à une interdiction internationale de l'arme nucléaire.

▼ Photos sur le site de Maires pour la Paix

http://www.mayorsforpeace.org/english/activities/memberscity/2015/Muelheim-Ruhr/150508Tree_for_Peace.html

▼ Lien vers le site de Mülheim an der Ruhr (en allemand)

https://www.muelheim-ruhr.de/cms/widmung_des_hiroshima-baumes.html

=====
Oakville, Canada

Le Maire d'Oakville a accueilli une délégation de membres de Gensuikyo

=====
Le 30 avril, le Maire d'Oakville, M. Burton, a accueilli des membres de Gensuikyo (« Conseil japonais contre les bombes atomiques et à hydrogène ») à l'Hôtel de ville pour marquer le 70e anniversaire des bombardements atomiques sur Hiroshima et Nagasaki. Environ 45 délégués ont échangé avec le Maire.

▼ Lien vers la couverture de l'évènement par le journal local « Oakville Beaver »

<http://www.insidehalton.com/news-story/5600979-hiroshima-survivor-calls-for-abolition-of-nuclear-weapons-during-oakville-visit/>

=====
Okayama, Japon

Exposition photo sur le raid aérien d'Okayama

=====
Le 29 juin 1945, le raid aérien d'Okayama a détruit environ 63% de la ville et tué plus de 1 700 personnes. La ville d'Okayama tient une exposition photo sur ce raid du 12 juin au 5 juillet. L'exposition comprend des enregistrements et des souvenirs inestimables qui montrent les dégâts causés par le raid et la façon dont les habitants ont fait face aux défis qui leur étaient posés et à la reconstruction.

▼ Lien vers le site du Musée d'Okayama (en japonais)

http://www.city.okayama.jp/okayama-city-museum/tenji/tenji_201506-07_sensai.html

=====
Sarajevo, Bosnie-Herzégovine

Commémorations pour le 70e anniversaire de la victoire sur le fascisme et Journée de l'Europe

=====
Le 9 mai, Sarajevo a célébré le 70e anniversaire de la victoire sur le fascisme et la Journée de l'Europe. Un hommage a été rendu en déposant une gerbe au mémorial de la Flamme Eternelle. Un concert cérémoniel de l'Orchestre Philharmonique de Sarajevo a également eu lieu à l'Hôtel de ville. Ces commémorations ont permis à la ville de prendre conscience des bombardements atomiques d'Hiroshima et Nagasaki et de rendre hommage aux victimes de ceux-ci.

▼ Photos sur le site de Maires pour la Paix

http://www.mayorsforpeace.org/english/activities/memberscity/2015/Sarajevo/150509_70th_anniversary.html

N'hésitez pas à aller voir la page « activités des villes membres » de notre site pour des idées d'initiatives à mettre en œuvre dans votre ville.

▼ Cliquez sur le lien ci-dessous pour accéder à la page « activités des villes membres » :

<http://www.mayorsforpeace.org/english/activities/memberscity/index.html>

- Activités des collectivités membres françaises : <http://afcdrp.com/category/activites-membres/>

<<ENVOYEZ-NOUS VOS INFORMATIONS SUR LES ACTIVITÉS POUR LA PAIX DE VOTRE VILLE>>

Aidez-nous à partager ce que vous faites avec les autres membres !

Nous pouvons créer un lien vers le site de votre ville ou vers le site de l'événement.

Nous avons besoin d'informations complètes comprenant la date, le lieu, les organisateurs et les détails de l'événement.

Nous serons ravis de contribuer à la promotion de vos initiatives.

▼ Merci d'envoyer le nom/intitulé de l'activité ainsi que le lien vers l'adresse à : mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

- Pour les villes françaises : secretariat@afcdrp.com

■Lancement du service d'information de Maires pour la Paix

Maires pour la Paix lancera son service d'information en ligne en juillet prochain pour faciliter le partage d'informations entre villes membres. Ce système permettra la recherche d'informations à propos d'autres villes membres, le renouvellement des données par chaque membre ainsi que le paiement sans frais de la cotisation par carte bancaire (sauf dans les pays et/ou régions où les branches nationales ou régionales de Maires pour la Paix ont déjà mis en place le système de cotisation). De plus amples informations sur l'utilisation de ce système seront bientôt envoyées par e-mail à chaque ville membre.

■Organisez des évènements commémoratifs pour le 70^{ème} anniversaire des bombardements atomiques

Cette année, Hiroshima et Nagasaki passeront le cap du 70^{ème} anniversaire des bombardements atomiques. Comme nous vous l'avons suggéré par e-mail, nous invitons toutes nos collectivités membres à organiser des commémorations.

Ces évènements peuvent prendre de multiples formes mais nous vous invitons à les réaliser avant mars 2016. Vous trouverez des exemples des différents types d'évènements possibles en suivant les liens ci-dessous.

Merci de nous informer si vous décidez d'organiser quelque chose et de nous soumettre un rapport une fois l'initiative réalisée. Nous vous fournissons des formulaires de compte-rendu types sur le site de Maires pour la Paix. Tout élément accompagnant le compte-rendu, tel que des photos ou/et des liens pointant vers des pages décrivant l'initiative, est bien évidemment le bienvenu.

▼ Pour les collectivités françaises, brochure « Hiroshima et Nagasaki : 70^{ème} anniversaire des bombardements atomiques » réalisée par la branche française de Maires pour la Paix, l'AFCD RP-Maires pour la Paix France :

http://afcdrp.com/wp-content/uploads/2015/03/70HN_web.pdf

Comptes rendus d'activités à adresser à : secretariat@afcdrp.com

▼ Pour les collectivités francophones, consultez la brochure " Demande pour l'organisation de diverses activités suivant le plan d'action de Maires pour la Paix " (PDF) :

http://www.mayorsforpeace.org/english/campaign/projects/70th_anniversary/various_measures_Fr.pdf

▼ Formulaire type pour compte-rendu (Word, en anglais) :

http://www.mayorsforpeace.org/english/campaign/projects/70th_anniversary/Report2015.doc

■Soutenez notre pétition pour une convention sur les armes nucléaires

La prochaine étape pour abolir toutes les armes nucléaires d'ici 2020 est de négocier une convention d'élimination de celles-ci. Une telle convention interdirait l'acquisition, le développement, la possession, le déploiement et l'utilisation d'armes atomiques et toutes les activités qui y sont liées.

Lors de notre Conférence exécutive à Granollers (Espagne) en novembre 2011, nous nous sommes mis d'accord pour promouvoir une pétition citoyenne internationale à travers laquelle chaque collectivité membre puisse demander le commencement immédiat de négociations sur une convention relative aux armes nucléaires. La promotion de cette pétition est également incluse dans le Plan d'action de Maires pour la Paix (2013-2017) adopté lors de la 8^{ème} Conférence générale.

Grâce à nos nombreux soutiens dans le monde entier, nous avons recueilli 2 065 209 signatures au 1^{er} juin 2015.

Rassemblons des millions de signatures et faisons entendre notre voix !

(La pétition est disponible depuis les liens ci-dessous pour impression ou signature en ligne)

▼ Pétition (PDF, en anglais) :

http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/01_monthly Updating/11_petitionform_en.pdf

▼ Pétition en ligne :

<https://www.ssl-z.city.hiroshima.jp/pcf/en/form.htm>

■ Invités du Président de Maires pour la Paix le mois dernier

Le président de Maires pour la Paix, M. Kazumi Matsui, a reçu les visiteurs suivants le mois dernier et leur a demandé d'apporter leur soutien aux activités de Maires pour la Paix et de coopérer au développement des adhésions.

*19 mai - Mme Sally Fegan-Wyles, Sous-secrétaire général des Nations Unies, Chef par intérim, Directeur général, UNITAR

*21 mai - S.E. M. Mussie Hailu, Ambassadeur plénipotentiaire de la République du Burundi

*21 mai - M. Tran Duc Binh, Consul-Général de la République socialiste du Viet Nam à Osaka

*25 mai - M. Witthaya Buranasiri, ancien Ministre de la Santé publique

■ Collectivités membres de Maires pour la Paix - 6706 collectivités dans 160 pays/régions

Grâce à votre soutien, 31 nouvelles collectivités nous ont rejoints au 1^{er} juin, portant le nombre total de membres à 6706.

L'équipe du Musée de la Paix de Téhéran poursuit ses efforts et grâce à elle 21 23 nouvelles villes iraniennes sont devenues membres, pour arriver à un total national de 672.

Nous accueillons également dix nouveaux membres, venant du Brésil, de France, d'Allemagne, du Japon, des Pays-Bas, du Sénégal et des USA.

Nous apprécions toutes nouvelles initiatives pour promouvoir l'adhésion à Maires pour la Paix et pouvons fournir si nécessaire un soutien depuis Hiroshima. Merci d'inviter vos collègues maires à nous rejoindre.

▼ Liste des nouvelles adhésions (PDF) :

http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/2015/newmembers1506_en.pdf

Si vous avez des commentaires, des questions ou si vous souhaitez vous désinscrire ou modifier vos informations de contact, vous pouvez nous joindre aux coordonnées suivantes :

Secrétariat international Maires pour la Paix

1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811 Japon

Tél : +81-82-242-7821 Fax : +81-82-242-7452

Email : mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

Traduction française :

AFCD RP-Maires pour la Paix France

Hôtel de Ville - Place du 11 Novembre 92240 Malakoff - France

Tél : +33 (0)1.47.46.75.32

Email : secretariat@afcd rp.com